

ENGAGING THE SENSES

design by **YORGOS BERDOS** | interior design **DAN TROIM**
structural engineering **GKB DESIGN & CONSTRUCTION, GIANNIS BELIGIANNIS**
EM engineering **ARMODIOS VOVOS, CHARALAMBOS SFETSOS**
landscaping **OUTSIDE - EVA PAPADIMITRIOU**

text **YORGOS BERDOS** | photographed for White Key Villas
photos **LOUISA NIKOLAIDOU** | photo styling **IOLI CHIOTINI**

Αφετηρία για τον σχεδιασμό του έργου υπήρξε η μεγάλη αγάπη των ιδιοκτητών για το νησί της Κέας, ο σεβασμός τους για το κυκλαδικό τοπίο και ο θαυμασμός τους για τον παραδοσιακό ελληνικό τρόπο ζωής.

The starting point for the design of this project was the owners' long-lasting love for the island of Kea, their respect of the Cycladic landscape and their admiration for the traditional Greek way of living.



Κατά τη διάρκεια της μελέτης, αναζητήθηκε μια ισορροπία ανάμεσα στις ανάγκες μιας οικογενειακής εξοχικής κατοικίας και τη δημιουργία ενός πνευματικού ησυχαστηρίου, με το έντονο ενδιαφέρον για τη μαγειρική, το φαγητό σε κοινό τραπέζι και την ανάπτυξη γνώσεων γύρω από τη διατροφή.

Με βάση τις πέτρινες αγροτικές κατοικίες -καθικίες- που βρίσκονται για αιώνες στην τοποθεσία, δημιουργήθηκε ένα κτίριο το οποίο συνυπάρχει αρμονικά στο τοπίο με τα παλαιότερα, ανατακλώντας την αίσθησή τους, χωρίς όμως να τα μιμείται μορφολογικά.



During the design development, the processes of cooking, sharing food and fostering culinary knowledge were driving the effort to balance a spiritual retreat with a family getaway. After studying the stone farmhouses -kathikies-

existing for centuries on the site, the architects took on the challenge of creating a building that harmoniously coexists with the old structures in the landscape; a building that reflects their feel, without imitating them formally.



Το σώμα του κτιρίου διαιρέθηκε σε μικρότερους όγκους. Αυτή η κίνηση δημιούργησε μια σειρά από ευχάριστους εξωτερικούς χώρους καθιστικού, που πλαισιώνουν με απρόβλεπτους τρόπους τη θέα προς τη θάλασσα και το βουνό και διαχέουν κομψά

το όριο ανάμεσα στο μέσα και το έξω.

Λόγω της γειννίασης με την παραλία, ιδιαίτερη έμφαση δόθηκε στα ύψη όλων των επιφανειών, σκληρών και μαλακών, ώστε να μεγιστοποιείται η θέα προς τη θάλασσα και να προστατεύεται η ιδιωτικότητα των κατοίκων.



The main body of the building has been subdivided in a series of smaller volumes. This move creates several intimate external sitting areas, which frame the magnificent views towards the sea or the mountains in unexpected ways and elegantly diffuse the

border between the inside and the outside. Due to the proximity to the beach, particular attention was given when deciding the height levels of all surfaces, hard and soft, in order to maximize the views towards the sea while minimizing the visual exposure of the users.





Η επιλογή των υλικών έγινε με μεγάλη φροντίδα. Τα περισσότερα από αυτά είναι φυσικά και βρέθηκαν επιτόπου, ενώ προτιμήθηκαν για την αντοχή τους στις καιρικές συνθήκες και τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να γερνάνε όμορφα, ενισχύοντας

τον χαρακτήρα του κτιρίου με το πέρασμα του χρόνου. Η υψηλή τεχνογνωσία των συνεργείων της περιοχής, με τη χρήση της χαρακτηριστικής τοπικής λιθοδομής, καθόρισε τις περισσότερες σκληρές και μαλακές επιφάνειες.



Special care has been given to the selection of the building materials. Most materials are natural and were locally sourced, chosen to withstand the elements while ageing gracefully, adding

to the character of the project year after year. Taking advantage of the high level of craftsmanship seen in the local technicians, the architects used the characteristic local masonry, to define most soft and hard surfaces.



Επιπλέον, ένας αριθμός από διαδρομές, πλατφόρμες θέας και σκιασμένες περιοχές χρησιμοποιούν εκτεταμένα το ξύλο της λυγαριάς, που φυτρώνει σε αφθονία στο τοπίο. Στο πνεύμα της περιβαλλοντικής

συνείδησης, χρησιμοποιήθηκαν παραδοσιακές τεχνικές για την παθητική ψύξη, τον φυσικό αερισμό, τη θερμική επάρκεια και τη συλλογή των ομβρίων, οι οποίες συνδυάστηκαν με μηχανολογικό εξοπλισμό τελευταίας τεχνολογίας.



Moreover, a set of paths, viewing platforms and areas protected from the sun, make extensive use of the local "lygaria" reed, which is blooming in the area. Being environmentally conscious, many traditional strategies

were harnessed to achieve passive cooling, natural ventilation, manage the beneficial thermal gains and collect rainwater; those were combined with state-of-the-art high efficiency mechanical equipment.



Το έργο φιλοδοξεί να επαναπροσδιορίσει με σεβασμό την αρχιτεκτονική των ελληνικών νησιών, ως αρμονική και μακράιων συμβίωση του χτισμένου χώρου με το ξερό κυκλαδικό τοπίο.

Μπαίνοντας στον χώρο, οι επισκέπτες καλούνται να ενεργοποιήσουν όλες τους τις αισθήσεις και να βυθιστούν σε όλες τις πτυχές αυτού του μοναδικού τοπίου. *me*



This work attempts to respectfully redefine Greek island style as the harmonious, lasting coexistence of the built elements with the rough and arid Cycladic

landscape. When entering the project, the visitors are invited to engage all their senses and indulge in all aspects of this magnificent piece of landscape. *me*

